

Tabla de contenido

✚✚✚	Tabla de contenido	1
✚✚✚	Aviso sobre la utilización	2
	<i>Información de seguridad</i>	2
	<i>Precauciones</i>	3
	<i>Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos</i>	5
✚✚✚	Introducción	6
	<i>Características del producto</i>	6
	<i>Contenido del paquete</i>	7
	<i>Información general del producto</i>	8
	<i>Unidad Principal</i>	8
	<i>Panel de control</i>	9
	<i>Puertos de conexión</i>	10
	<i>Mando a distancia</i>	11
✚✚✚	Instalación	12
	<i>Conectar el proyector</i>	12
	<i>Encender y apagar el proyector</i>	13
	<i>Encender el proyector</i>	13
	<i>Apagar el proyector</i>	14
	<i>Indicador de advertencia</i>	14
	<i>Ajustar la imagen proyectada</i>	15
	<i>Ajustar la altura del proyector</i>	15
	<i>Ajustar el zoom y el enfoque del proyector</i>	16
	<i>Ajustar el tamaño de la imagen proyectada</i>	16
✚✚✚	Controles del usuario	17
	<i>Panel de control y mando a distancia</i>	17
	<i>Menú en pantalla</i>	20
	<i>Cómo funcionan</i>	20
	<i>Árbol de menú</i>	21
	<i>Imagen</i>	22
	<i>Display</i>	26
	<i>Setup</i>	29
	<i>Sistema</i>	32
✚✚✚	Apéndices	36
	<i>Solucionar problemas</i>	36
	<i>Problemas con la imagen</i>	36
	<i>Problemas de interrupción</i>	38
	<i>Señales del estado del proyector</i>	39
	<i>Problemas con el mando a distancia</i>	40
	<i>Reemplazar la lámpara</i>	41
	<i>Modos de Compatibilidad</i>	42
	<i>Comandos y lista de funciones del protocolo RS232</i>	43
	<i>Instalación del montaje en el techo</i>	46
	<i>Oficinas globales de Optoma</i>	47
	<i>Regulaciones y avisos de seguridad</i>	49

Aviso sobre la utilización

Información de seguridad

	El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto, cuya magnitud puede ser lo suficientemente grande como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
	El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTO VOLTAJE. NO ABRA LA CARCASA. REMITA LAS REPARACIONES SÓLO AL PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

Límites de emisiones de Clase B

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de las Normas de equipos de interferencias de Canadá.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones antes de utilizar este proyector.
2. Guarde estas instrucciones por si tuviera que consultarlas en otro momento.
3. Siga todas las instrucciones.
4. Realice la instalación siguiendo las instrucciones del fabricante.

A. No bloquee ninguna abertura de ventilación.

Para garantizar un funcionamiento fiable del proyector y protegerlo contra sobrecalentamientos, colóquelo en una posición en la que no se impida su ventilación adecuada. Por ejemplo, no coloque el proyector sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda obstaculizar las aberturas de ventilación. No lo coloque en un lugar cerrado, como una estantería o armario, que pueda impedir la circulación del aire a través de las aberturas de ventilación.

B. No utilice este proyector cerca del agua o en entornos con mucho polvo. Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.

C. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

5. Límpielo únicamente con un paño seco.
6. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
7. Remita todas las reparaciones al personal de servicio técnico cualificado. Será necesario acudir al servicio técnico cuando el proyector resulte dañado de cualquier forma como, por ejemplo, las que se indican a continuación:
 - El cable o el enchufe de alimentación está dañado.
 - Se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato.
 - El proyector ha estado expuesto a la lluvia o al polvo, no funciona con normalidad o se ha dejado caer.

No intente reparar el proyector por sí mismo. Si abre o retira las tapas puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Póngase en contacto con Optoma para conseguir información sobre dónde encontrar un centro de servicio técnico autorizado lo más próximo posible.

8. No deje que ningún objeto o líquido entre en el proyector, ya que pueden entrar en contacto con componentes de alto voltaje o cortocircuitar éstos, lo que podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.
9. Consulte la carcasa del proyector para obtener instrucciones relacionadas con la seguridad.
10. Ninguna persona, excepto el personal de servicio técnico cualificado, debe ajustar o reparar el proyector.

Aviso sobre la utilización

Precauciones



Siga todas las advertencias, precauciones y procedimientos de mantenimiento recomendados en esta guía del usuario.

- Advertencia- No mire por la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- Advertencia- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
- Advertencia- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas.
- Advertencia- Cuando cambie la lámpara, deje que la unidad se enfríe y siga todas las instrucciones de cambio en la pantalla. Consulte la página 41.
- Advertencia- Este proyector detectará la vida de la lámpara automáticamente. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
- Advertencia- Reinicie la función “Reajuste lámpara” del menú OSD “Sistema | Ajustes de lámpara” en el menú en pantalla OSD después de reemplazar el módulo de la lámpara (consulte la página 35).
- Advertencia- Cuando apague el proyector, asegúrese de que el ciclo de enfriamiento se ha completado antes de desconectar la alimentación. Deje que transcurran 90 segundos para que el proyector se enfríe.
- Advertencia- No utilice la tapa de la lente cuando el proyector se encuentre en funcionamiento.
- Advertencia- Cuando se aproxime el fin del ciclo de vida de la lámpara, el mensaje “¡Aconsejamos cambiarla!” aparecerá en la pantalla. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible.

Note

Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, el proyector no se volverá a encender hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga los procedimientos descritos en la sección “Reemplazar la lámpara” en la página 41.

Aviso sobre la utilización



Debe:

- ■ Apagar el producto antes de limpiarlo.
- ■ Utilizar un paño suave humedecido con detergente suave para limpiar la carcasa de la pantalla.
- ■ Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.



No debe:

- ■ Bloquear las ranuras y aberturas de ventilación de la unidad proporcionadas para la ventilación.
- ■ Utilizar limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- ■ Utilizar el producto bajo las siguientes condiciones:
 - Ambiente muy caluroso, frío o húmedo.
 - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
 - Cerca de cualquier aparato que genere un campo magnético fuerte.
 - Bajo luz solar directa.

Aviso sobre la utilización

Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos



- No mire al haz del proyector en ningún momento.
- Permanezca el mínimo tiempo posible de cara al haz. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.
- Se recomienda utilizar un dispositivo de señalización de madera o láser para no entrar dentro del alcance del haz.
- Asegúrese de que los proyectores se encuentran fuera de la línea de visión situada entre la pantalla y el público; de esta forma se garantiza que, cuando los presentadores miren al público, no tengan que mirar también a la lámpara del proyector. La mejor forma de lograrlo es instalar el proyector en el techo en lugar de en el suelo o en la mesa.
- Cuando el proyector se utilice en un aula, supervise a los alumnos cuando les pida que señalen algo en la pantalla para que lo hagan correctamente.
- Para minimizar la energía necesaria de la lámpara, haga uso de las cortinas de la sala con el fin de reducir los niveles de luz ambiente.

Características del producto

Este producto es un proyector 1080p de un solo chip de DLP® de 0,95". Las características destacadas incluyen:

- Tecnología DLP® Nativo 16:9 1080p
- Procesamiento de vídeo completo de 10 bits (decodificación, desentrelazado, ajuste de escala, mejora de imagen y color)
- Utiliza un ciclo R/G/B/ND/R/G/B de rueda de colores de 7 segmentos
- Chip procesador de vídeo PixelWorks™
- Desentrelazado de definición estándar de 480i/576i con calidad de estudio y desentrelazado de alta definición de 1080i.
- Compatibilidad de vídeo:
 - 480i-NTSC, NTSC4.43
 - 576i-PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM
 - Compatible con SDTV (480i/p, 576i/p)
 - Compatible con HDTV (720p, 1080i/p)
 - Señal RGB: HD, XGA, SVGA y VGA (redimensionado)
- Compatible con Macintosh
- Mando a distancia por infrarrojos con total funcionalidad con luz de fondo
- Corrección de la distorsión trapezoidal digital vertical y ajuste del tamaño de la imagen a pantalla completa de alta calidad
- Panel de control fácil de usar
- Tecnología de purificación de aire O₂Air™ pendiente de patente de Optoma
- HDMI y DVI soportan la función HDCP.
- HDMI (soporta HDMI 1.3) x2, DVI-I (soporta HDMI 1.1, EUROCONECTOR, HDTV) x1, YPbPr (RCA) x1, S-Video x1, Vídeo compuesto x1

Introducción

Contenido del paquete

Este proyector incluye todos los artículos que se muestran a continuación. Compruébelo para asegurarse de que su unidad está completa. Contacte con su proveedor inmediatamente si falta algún elemento.



Proyector con la tapa del objetivo



Cable de alimentación de 1,8 m



Cable RS232 de 1,8 m



Cable de componentes RCA para YPbPr de 2,0m



Manto a distancia por infrarrojos



2 pilas AA

Solamente disponible en la versión europea



Adaptador de S-Video/RGB EUROCONECTOR



Adaptador DVI a VGA



Cable VGA de 1,8 m



Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

Documentación:

- ☒ Manual de usuario
- ☒ Tarjeta de garantía
- ☒ Tarjeta de inicio rápido

Información general del producto

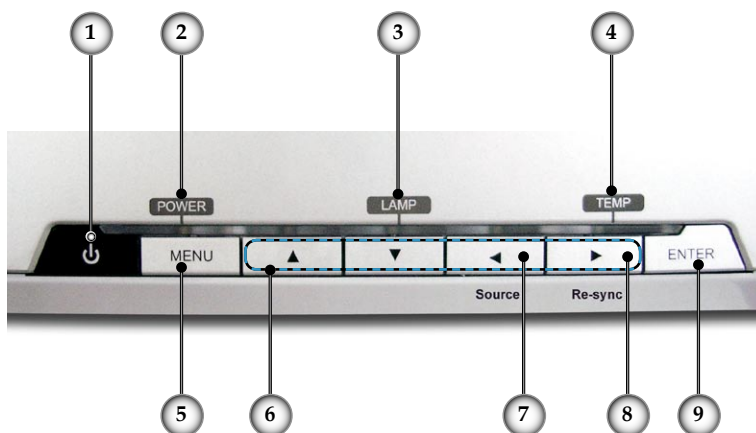
Unidad Principal



1. Panel de control
2. Control de zoom
3. Anillo de enfoque
4. Botón del elevador (uno en cada lado)
5. Pies del elevador
6. Lente de zoom
7. Receptores de infrarrojos (IR)
8. Puertos de conexión
9. Conector de alimentación
10. Pies de ajuste de la inclinación
11. Rejilla de liberación de aire

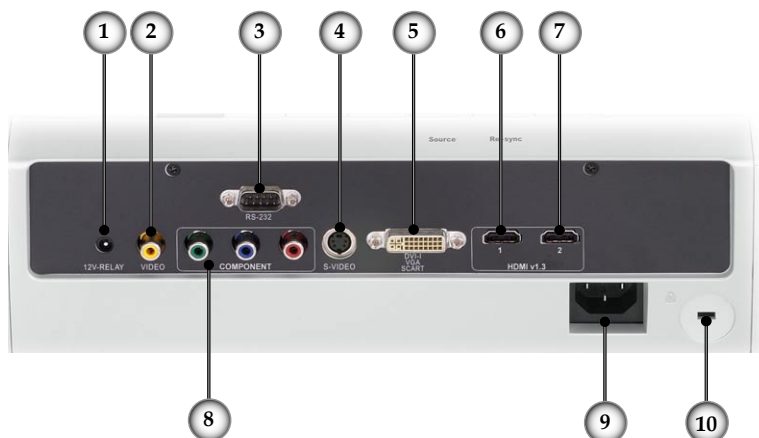
Introducción

Panel de control



1. Encendido y receptores de infrarrojos (IR)
2. LED indicador de encendido
3. LED indicador LÁMPARA
4. LED indicador TEMP
5. Menu (Encendido/ Apagado)
6. Botones de selección de cuatro direcciones
7. Selección de Fuente
8. Resincronización
9. Enter

Puertos de conexión

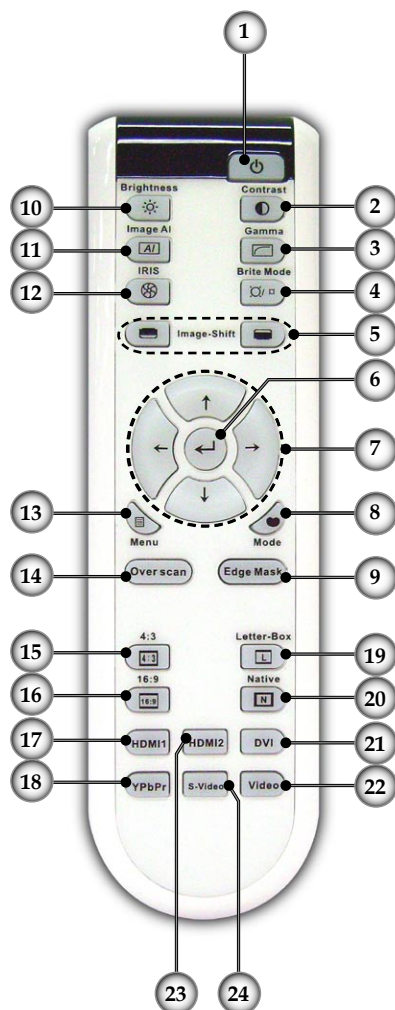


1. Conector de retransmisor de +12 V
2. Conector de entrada de vídeo compuesto
3. Conector de entrada RS232
4. Conector de entrada de S-Video
5. Conector de entrada DVI-I (PC Digital y DVI-HDCP)
6. Conector HDMI 1
7. Conector HDMI 2
8. Conexión de entrada de vídeo componente
9. Conector de alimentación
10. Puerto de bloqueo Kensington Microsaver™

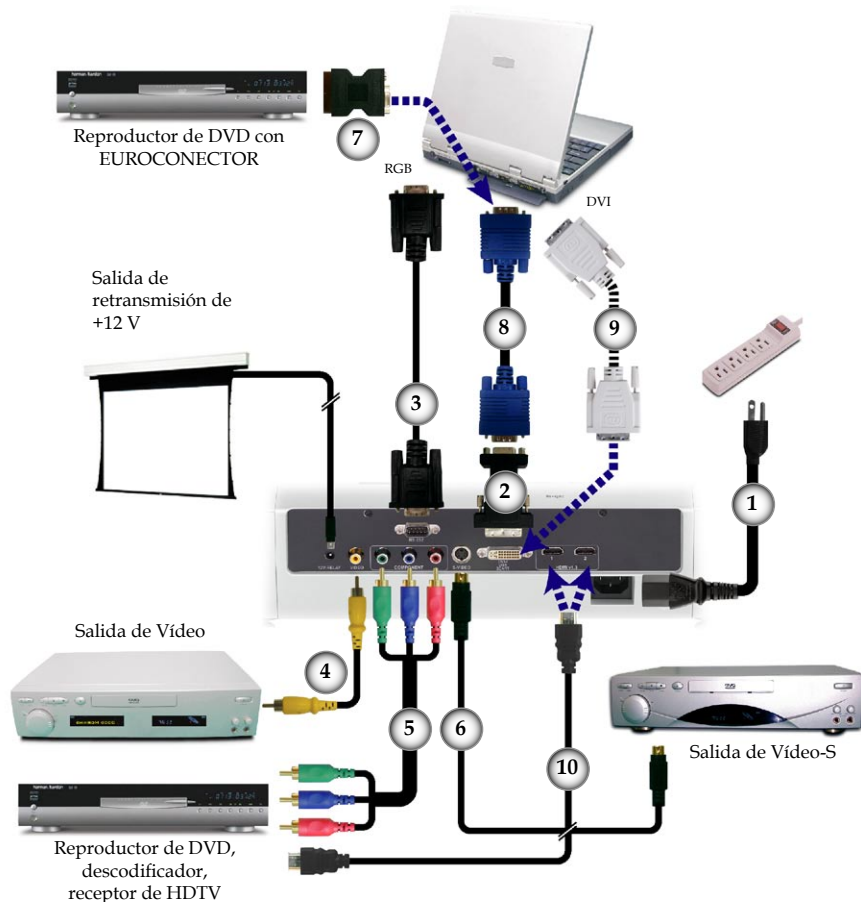
Introducción

Mando a distancia

1. Encender/ Apagar
2. Contraste
3. Gamma
4. Modo Brite
5. Desplazamiento de imagen
6. Enter
7. Botones de selección de cuatro direcciones
8. Modo de pantalla
9. Máscara de borde
10. Brillo
11. Imagen AI
12. IRIS
13. Menu
14. Overscan
15. 4:3
16. 16:9
17. Fuente HDMI1
18. Fuente YPbPr
19. Formato cine
20. Nativo
21. Fuentes DVI
22. Fuente de vídeo compuesto
23. Fuente HDMI2
24. S-Video



Conectar el proyector



Note

Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

1. Cable de alimentación
2. Adaptador DVI a VGA (Sólo disponible en la versión europea)
3. Cable RS232
4. Cable de video compuesto (Accesorio opcional)
5. Cable de componentes RCA para YPbPr
6. Cable de S-Video (Accesorio opcional)
7. Adaptador RGB EUROCONECTOR/S-Video (Sólo disponible en la versión europea)
8. Cable VGA (Sólo disponible en la versión europea)
9. Cable DVI (Accesorio opcional)
10. Cable HDMI (Accesorio opcional)

Encender y apagar el proyector

Encender el proyector

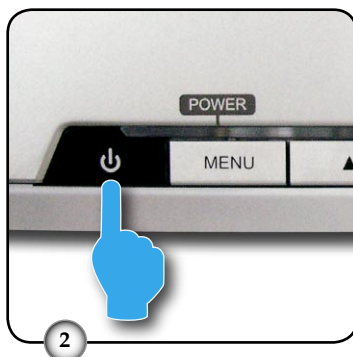
1. Retire la tapa de la lente. ❶
2. Asegúrese de que los cables de alimentación y de señal están firmemente conectados. El LED de encendido se iluminará en color rojo.
3. Encienda la lámpara presionando el botón “” situado en el panel de control. ❷ El LED de encendido se iluminará en color azul.

La pantalla de inicio se mostrará al cabo de 30 segundos aproximadamente. La primera vez que utilice el proyector, podrá seleccionar su idioma preferido en el menú rápido después de la presentación de la pantalla de inicio.

4. Encienda el equipo fuente (PC, portátil, reproductor de vídeo, etc.). El proyector detectará automáticamente la fuente dentro del menú “Setup”. Compruebe que “Bloqueo de Fuente” haya sido establecido en “Apagado”.
- Si conectó varias fuentes simultáneamente, presione el botón “Fuente” del panel de control o el botón de fuente directa del mando a distancia para cambiar las entradas.

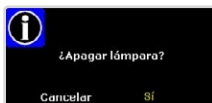
Note

Encienda el proyector primero y, a continuación, seleccione las fuentes de señal.



Apagar el proyector

1. Presione el botón “” para apagar la lámpara del proyector. Aparecerá un mensaje en la pantalla del proyector.



Presione el botón “” de nuevo para confirmar la operación. Si no lo hace, el mensaje desaparecerá en 5 segundos.

2. Los ventiladores de refrigeración seguirán funcionando durante unos 60 segundos para completar el ciclo de refrigeración y el LED de encendido se iluminará en color azul. Cuando la luz se ilumina en color rojo, el proyector habrá entrado en el modo de espera.

Si desea encender de nuevo el proyector, debe esperar que éste haya completado el ciclo de enfriamiento y haya entrado en el modo de espera. Cuando esté en el modo de espera, simplemente presione el botón “” para reiniciar el monitor.

3. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica del proyector.
4. No encienda el proyector inmediatamente después de un procedimiento de apagado.

Indicador de advertencia

- Cuando el indicador “LAMP (LÁMPARA)” se ilumine en color rojo, el proyector se apagará automáticamente. Póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico. Consulte la página 47.
- Si el indicador “TEMP” parpadea en color rojo, el proyector se ha sobrecalentado.
En condiciones normales, el proyector se puede encender de nuevo después de enfriarse. Si el problema no desaparece, debe ponerse en contacto con su distribuidor local o con nuestro centro de servicio técnico. Consulte la página 47.
- Si el indicador “LAMP (LÁMPARA)” parpadea en color rojo, el ventilador se ha averiado. Póngase en contacto con su proveedor local o con nuestro centro de servicio técnico. Consulte la página 47.

Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la altura del proyector

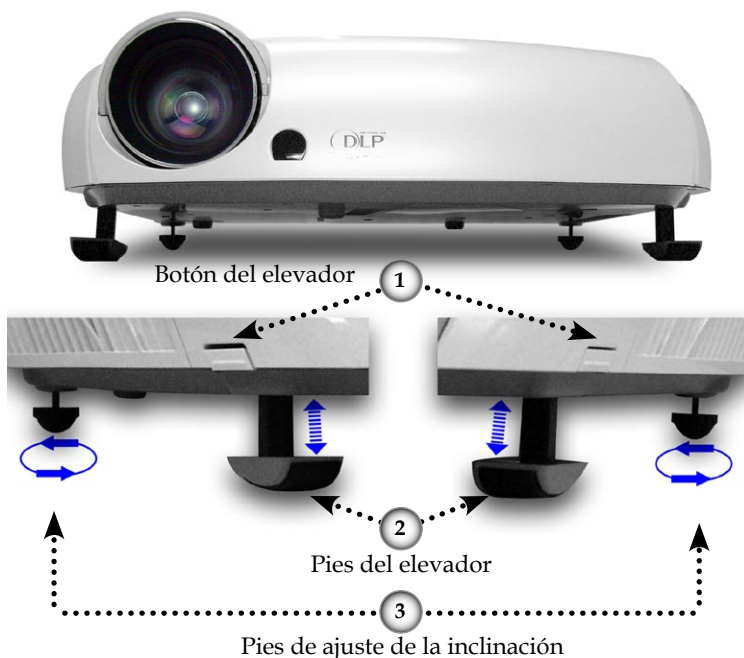
El proyector está equipado con un pie elevador para el ajuste de la altura.

Para subir la imagen:

1. Presione el botón del elevador ❶.
2. Suba la imagen hasta el ángulo de visualización que desee ❷ y, a continuación, suelte el botón para bloquear los pies del elevador en su posición.
3. Utilice el tornillo de los pies ❸ para realizar un ajuste minucioso del ángulo de visualización.

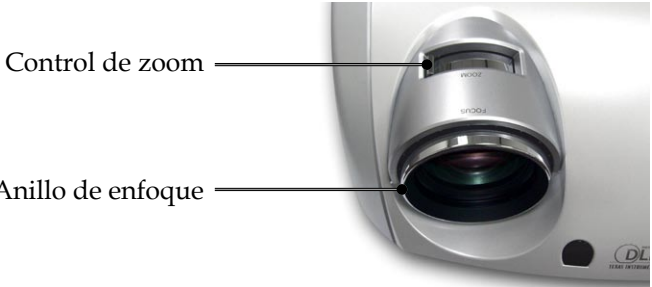
Para bajar la imagen:

1. Presione el botón del elevador.
2. Baje la imagen y, a continuación, suelte el botón para bloquear los pies del elevador en su posición.
3. Utilice el tornillo de los pies ❸ para realizar un ajuste minucioso del ángulo de visualización.

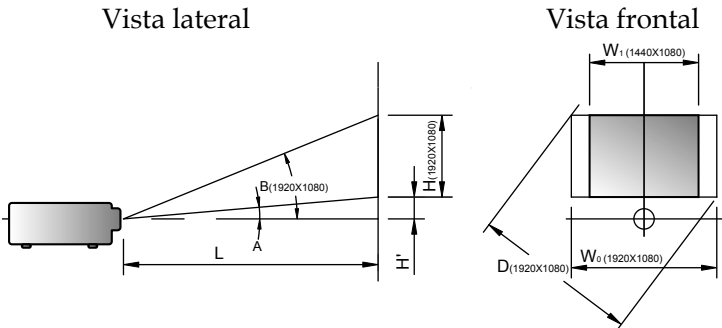


Ajustar el zoom y el enfoque del proyector

Gire el control de zoom para acercar o alejar la imagen. Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. El proyector enfocará a distancia comprendidas entre 1,5 y 12,0 metros (4,9 y 39,4 pies) y el tamaño de la pantalla de proyección variará entre 0,775 m y 7,62 m (30,5" y 300") en el modo 16:9 con desplazamiento mecánico.



Ajustar el tamaño de la imagen de proyección



Relación de proyección (TR) = 1,85 en modo gran angular								
A=6,25°	B (1920x1080)=22,47°		W ₀ (1920x1080)=L/TR					
H'=L X tan(A)			W ₁ (1440x1080)=W ₀ (1920x1080) X 0,75					
H (1920x1080)=W ₀ (1920x1080) X 0,56			H (1440x1080)=W ₁ (1440x1080) X 0,75					
Formato de visualización	A	B	L (cm)	W (cm)	H (cm)	H' (cm)	D (cm)	D' (pulg)
16:9 (1920x1080)	6,25	22,47	245,73	132,83	74,72	26,90	152,40	60,00
4:3 (1440x1080)	6,25	22,47	245,73	99,62	74,72	26,90	124,53	49,03
Distancia de proyección (m)	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0	6,0	
Tamaño de la pantalla 16:9 (pulgadas)	Máx.	48,8	61,0	73,3	85,5	97,7	122,1	146,5
	Mín.	40,7	50,9	61,0	71,2	81,4	101,7	122,1
Tamaño de la pantalla 4:3 (pulgadas)	Máx.	39,9	49,9	59,9	69,8	79,8	99,8	119,7
	Mín.	33,3	41,6	49,9	58,2	66,5	83,1	99,8

Controles del usuario

Panel de control y mando a distancia

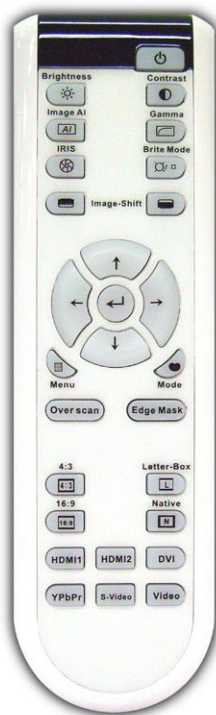
Existen dos formas de controlar las funciones: mediante el panel de control y el mando a distancia.

Utilizar el panel de control



⏻ Encendido/ Apagado	Consulte la sección “Encender y apagar el proyector” en las páginas 13-14.
Source (Fuente)	Presione “Fuente” para elegir las fuentes DVI, RGB, Componente-p, Componente-i, S-Video, Vídeo Compuesto, HDTV y HDMI.
Menu	Presione “Menu” para mostrar el Menu en pantalla OSD. Para salir del Menu OSD, vuelva a presionar “Menu”.
Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Enter	Permite confirmar la opción seleccionada.
Re-Sync (Resincronización)	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.

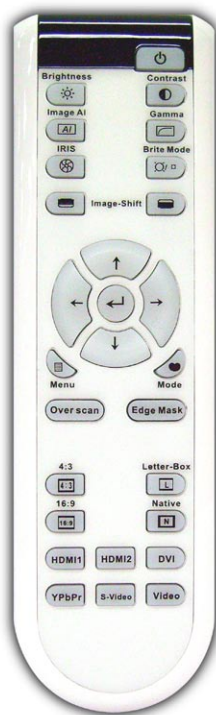
Controles del usuario



Utilizar el mando a distancia

Encendido/ Apagado	Consulte la sección “Encender y apagar el proyector” en las páginas 13-14.
Brillo	Permite ajustar el brillo de la imagen.
Contraste	Permite controlar el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen.
Imagen AI	Enciende/ Apaga la función Imagen AI. (consulte las páginas 32-33)
Gamma	Existen 10 curvas de gamma predefinidas. Después de realizar la configuración inicial y completar el ajuste minuciosamente, utilice los pasos del ajuste gamma para optimizar la salida de la imagen.
IRIS	Consulte la página 33 para obtener más información acerca de la función “IRIS”.
Modo Brite	Aumenta el brillo de la imagen. (consulte la página 35)
Desplazamiento de imagen	Desplaza la posición de la imagen proyectada horizontalmente.
Edge Mask (Máscara de borde)	Elija “Encendido” para ocultar unos pocos píxeles de cada borde de la imagen que se va a mostrar. Coloque la función Máscara de borde en “Encendido” si la fuente de la imagen tiene ruido de codificación junto a cualquier borde de la imagen mostrada.
Modo de pantalla	Permite seleccionar el modo de visualización entre Cine, Brillo, TV, sRGB y Usuario.
Menu	Presione “Menu” para mostrar el menu en pantalla OSD. Para salir del menu OSD, vuelva a presionar “Menu”.
Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Enter	Permite confirmar la opción seleccionada.
Overscan	Permite ocultar unos pocos píxeles de cada borde de la imagen que se va a mostrar. Utilice esta función para realizar ajustes si la fuente de la imagen tiene ruido junto a cualquier borde de la imagen mostrada.

Controles del usuario



4:3	Formato de escala de imagen a 4:3
16:9	Permite aplicar una escala de 16:9 a la imagen.
Nativo	La fuente de entrada se mostrará sin aplicar ninguna escala.
LBX	Habilita la visualización de películas mejoradas no anamórficamente y con formato de cine panorámico completo. Parte de la imagen original se perderá si la relación de aspecto de la misma es inferior a 2,35:1.
DVI	Presione “DVI” para elegir la fuente de señal analógica y digital en el conector DVI.
HDMI1	Presione “HDMI1” para elegir la fuente disponible en el conector HDMI1.
HDMI2	Presione “HDMI2” para elegir la fuente disponible en el conector HDMI2.
YPbPr	Presione “YPbPr” para elegir la fuente de vídeo de componentes.
Vídeo	Presione “Vídeo” para elegir la fuente de vídeo compuesto.
S-Vídeo	Presione “S-Vídeo” para elegir la fuente de S-Vídeo.

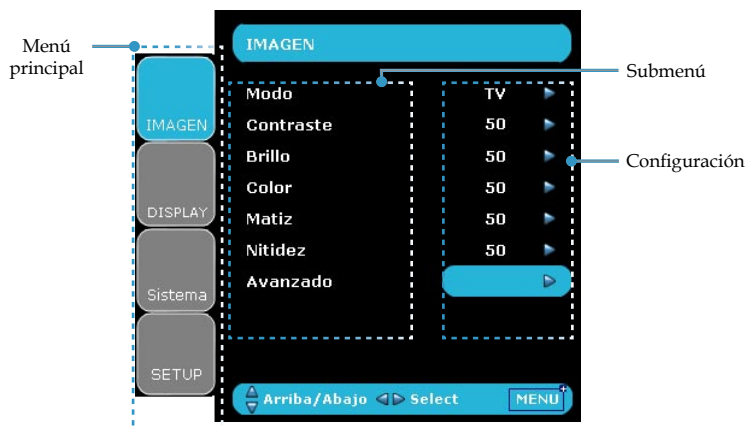
Controles del usuario

Menú en pantalla

El proyector tiene menús en pantalla (OSD) que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar la configuración. El proyector detectará la fuente automáticamente.

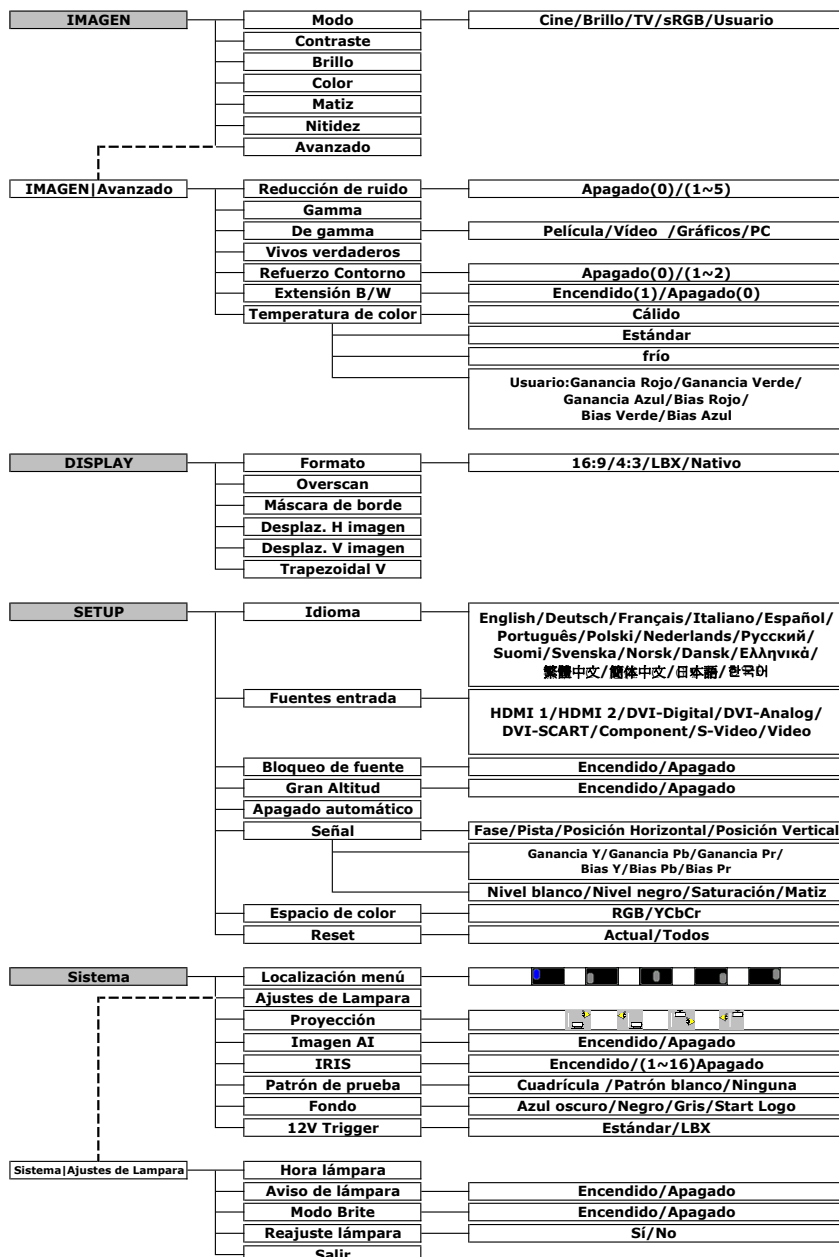
Cómo funcionan

1. Para abrir el menú OSD, presione el botón "Menu" del mando a distancia o del panel de control.
2. Cuando el menú OSD aparezca, utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar cualquier opción del menu principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón ► "Enter" para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar la opción que desea y ajuste la configuración mediante el botón ◀ ▶ .
4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
5. Pulse el botón "Enter" o "Menu" para confirmar y la pantalla volverá al menu principal de inmediato.
6. Para salir, vuelva a presionar "Menu". El menu OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



Controles del usuario

Árbol de menú



Controles del usuario



Imagen



“Modo de imagen-
->TV” soportará
automáticamente
“Overscan” con el paso
“2” como paso por
defecto.

Modo

Hay muchas preconfiguraciones de fábrica optimizadas para varios tipos de imágenes.

- ▶ Cine: Para cine en casa.
- ▶ Brillo: Para la imagen con el mayor brillo posible, utilizar si se encuentra presente la luz ambiental.
- ▶ TV: Para la visualización de imágenes de TV analógicas y digitales.
- ▶ sRGB: Para el color estándar.
- ▶ Usuario: Permite memorizar la configuración del usuario.

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más iluminadas de la imagen. Mediante el ajuste del contraste se cambia la cantidad de negro y blanco de la imagen.

- ▶ Presione ◀ para reducir el contraste.
- ▶ Presione ▶ para aumentar el contraste.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- ▶ Presione ◀ para oscurecer la imagen.
- ▶ Presione ▶ para iluminar la imagen.

Color

Permite ajustar una imagen de vídeo de blanco y negro a saturación completa de color.

- ▶ Presione ◀ para disminuir la cantidad de color en la imagen.
- ▶ Presione ▶ para aumentar la cantidad de color en la imagen.

Controles del usuario

Matiz

Permite ajustar el balance de color entre rojo y verde.

- ▶ Presione ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- ▶ Presione ▶ para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.

Nitidez

Permite ajustar la nitidez de la imagen.

- ▶ Presione ◀ para reducir la nitidez.
- ▶ Presione ▶ para aumentar la nitidez.

Controles del usuario



Imagen | Avanzado

Reducción de ruido

La reducción de ruido adaptable al movimiento reduce la cantidad de señales entrelazadas de ruido visible. El intervalo de valores está comprendido entre "0" y "5". (0: Apagado)

Gamma

La unidad posee 10 curvas de gamma predefinidas. Después de realizar la configuración inicial y completar el ajuste minucioso, utilice los pasos del ajuste gamma para optimizar la salida de la imagen.

Degamma

Permite elegir una tabla de gamma que se haya ajustado para proporcionar la mejor calidad de imagen para la entrada.

- ▶ Película: Para cine en casa.
- ▶ Vídeo: Para fuente de vídeo o TV.
- ▶ Gráficos: Para fuente de imagen.
- ▶ PC: Para fuente de PC o de un equipo.

Vivos verdaderos

Este elemento ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento de color y mejoras que permiten aumentar considerablemente la intensidad de la imagen. El intervalo de valores está comprendido entre "0" y "3".

Refuerzo Contorno

Dispone de 3 modos predefinidos y un modo de usuario para el filtro de mejora de contorno avanzado. Puede pasar fácilmente de uno de estos modos a otro para lograr diferentes efectos. (0: Apagado)

Extensión B/W

La extensión de los colores blanco y negro puede ampliar los niveles de blanco y negro para aumentar automáticamente el contraste de la



La función "Extensión B/W" no puede ser soportada cuando la fuente es HDMI, analógica o RGB digital a través del puerto DVI.

Controles del usuario

imagen de entrada. Esta unidad posee 2 modos predefinidos que permiten al usuario cambiar entre ellos para obtener diferentes efectos de imagen. (0:Apagado/1:Encendido)

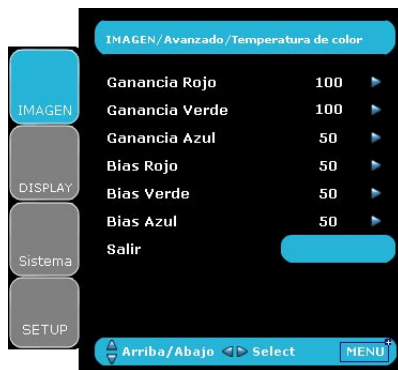
Temperatura de color

Permite ajustar la temperatura de color. A “frío” (mayor temperatura, la pantalla aparece más fría; a “cálido” (menor temperatura, la pantalla aparece más cálida.

- 1) Para el ajuste del modo Usuario, coloque el cursor en “Usuario” y presione “Enter” para seleccionar este elemento de ajuste.



- 2) Utilice “▲”, “▼” para resaltar el elemento de ajuste que desee y presione “Enter” o “▶” para seleccionarlo. El Menú desaparecerá y se mostrará sólo una barra de ajuste.
- 3) Utilice los botones de dirección “◀”, “▶” para ajustar la imagen.



Controles del usuario

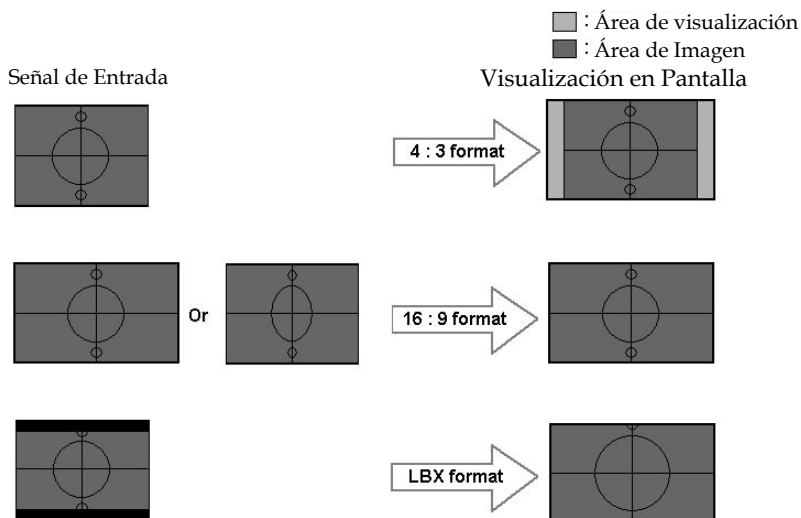


Display

Formato

Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.

- ▶ 4:3: Este formato se utiliza con fuentes de entrada 4x3 no mejoradas para TV panorámica.
- ▶ 16:9: Este formato se utiliza con fuentes de entrada 16x9, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica.
- ▶ Nativo: Este formato muestra la imagen original sin aplicar ninguna escala.



Controles del usuario

- ▶ **LBX:** Este formato se utiliza para fuentes de formato de cine (LTB) que no son 16x9 y para los usuarios que utilizan lentes 16x9 externas para conseguir una relación de aspecto de 2,35:1 a resolución completa.

Información detallada sobre el modo LBX:

1. Algunos contenidos de DVD en formato de cine no se encuentran mejorados para el formato de TV 16x9. En esta situación, la imagen no se mostrará correctamente en una pantalla con modo 16:9.

En este caso, intente utilizar el modo 4:3 para visualizar correctamente los contenidos en DVD.

Pero si el formato del propio contenido no es 4:3, aparecerán barras de color negro alrededor de la imagen en una pantalla 16:9. Para este tipo de contenido, puede utilizar el modo LBX para rellenar la imagen en la pantalla 16x9 tanto como sea posible.

2. Si utiliza una lente 16x9 externa, el modo LBX también permite ver contenido 2,35:1 (incluidos DVD anamórficos y fuentes de película HDTV) que admite anchura anamórfica mejorada para visualización 16x9 en una imagen 2,35:1 panorámica.

En este caso, no hay barras de color negro, la energía total de la lámpara y la resolución vertical se utilizan completamente para conseguir los máximos efectos de visualización. Aparte de estas dos ocasiones, se debe seguir con los modos 16:9 y 4:3 para disfrutar de las mejores experiencias de visualización.



(*) Cada E/S posee una configuración diferente de "Overscan".

(*) "Modo de imagen-->TV" puede establecer automáticamente

"Overscan" como paso "2".

(*) "Overscan" y "Máscara de borde" no pueden ser activados al mismo tiempo.

(*) "Desplaz. H imagen" sólo se encuentra soportado en el formato "4:3" y "Nativo". Si la fuente es "1080i/p", "Desplaz. H imagen" sólo se encuentra soportado en el formato "4:3".

Overscan

La función Overscan elimina el ruido de una imagen de vídeo. Aplique la función Overscan a la imagen para eliminar el ruido de codificación de vídeo en los bordes de la fuente de vídeo.

Máscara de borde

▶ Presione ◀ para reducir el tamaño de la imagen.

▶ Presione ▶ para ampliar la imagen en la pantalla de proyección.

Desplaz. H imagen

Desplaza la posición de la imagen proyectada horizontalmente.

Desplaz. V imagen

Desplaza la posición de la imagen proyectada verticalmente.

Controles del usuario

Trapezoidal V

Presione ◀ o ▶ para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente y conseguir una imagen más cuadrada.

Controles del usuario



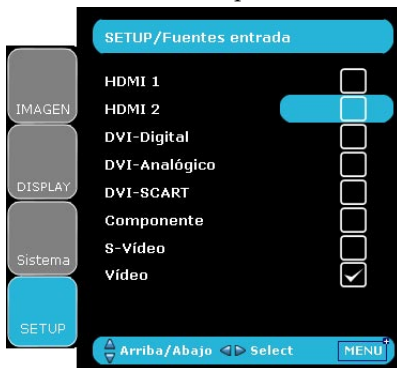
SETUP

Idioma

Puede mostrar el menú OSD multilingüe. Presione ◀ o ▶ en el submenú y, a continuación, utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar su idioma preferido. Presione “Seleccionar (Enter)” para finalizar la selección.

Fuentes entrada

Esta opción habilita las fuentes de entrada. Presione ◀ o ▶ en el siguiente menú tal y como se indica a continuación y, a continuación, utilice ▲ o ▼ para realizar la selección. Presione “Seleccionar (Enter)” para finalizar la selección. El proyector no buscará las entradas que no estén seleccionadas.



Bloqueo de fuente

Si esta función está desactivada, el proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde. Cuando esta función está activada, buscará el puerto de conexión especificado.

Controles del usuario

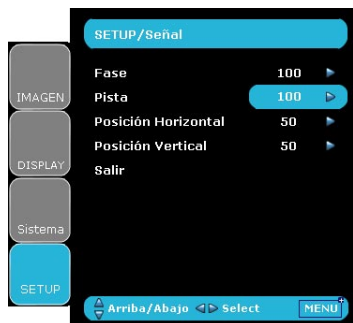
Gran Altitud

Elija “Encendido” para activar el modo Gran Altitud. Esta opción pone en marcha los ventiladores a máxima velocidad y de manera continua con el fin de proporcionar al proyector una refrigeración adecuada para gran altitud.

Apagado automático

Permite establecer el intervalo de apagado del sistema cuando no hay señal de entrada. (En minutos)

Fuente RGB



Fuente HDTV



Fuente de vídeo



Señal



“Señal” no se encuentra soportado cuando la fuente es HDMI o DVI-D.

- ▶ Fase: Permite cambiar la frecuencia de datos de la pantalla para hacerla coincidir con la de la tarjeta gráfica del equipo. Si percibe una barra vertical intermitente, use esta función para realizar un ajuste.
- ▶ Pista: Permite sincronizar la frecuencia de la señal de la pantalla con la tarjeta gráfica. Si percibe una imagen inestable o intermitente, use esta función para corregirla.
- ▶ Posición horizontal: Permite ajustar la posición horizontal.
- ▶ Posición vertical: Permite ajustar la posición vertical.
- ▶ Nivel blanco: Permite al usuario ajustar el nivel de blanco cuando la fuente de entrada corresponde a señales de S-Vídeo o Vídeo/CVBS.
- ▶ Nivel negro: Permite al usuario ajustar el nivel de negro cuando la fuente de entrada corresponde a señales de S-Vídeo o Vídeo/CVBS.
- ▶ Saturación: Permite ajustar una imagen de vídeo de blanco y negro a saturación completa de color. Presione ◀ para disminuir la cantidad de color en la imagen. Presione ▶ para aumentar la cantidad de color en la imagen.

Controles del usuario

- ▶ Matiz: Permite ajustar el balance de color entre rojo y verde. Presione ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen. Presione ▶ para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.
- ▶ Ganancia Y: Permite ajustar la ganancia de Y.
- ▶ Ganancia Pb: Permite ajustar la ganancia de Pb.
- ▶ Ganancia Pr: Permite ajustar la ganancia de Pr.
- ▶ Bias Y: Permite ajustar la polarización de Y.
- ▶ Bias Pb: Permite ajustar la polarización de Pb.
- ▶ Bias Pr: Permite ajustar la polarización de Pr.

Espacio de color

Seleccione un tipo de matriz de colores apropiado entre las opciones RGB o YCbCr.

Reset

Permite restablecer el ajuste y la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

- ▶ Actual: Permite restablecer la configuración del menú actual a los valores predeterminados de fábrica.
- ▶ Todos: Permite restablecer la configuración de todos los menús a los valores predeterminados de fábrica.

Controles del usuario



Sistema

Localización menú

Escoja la localización de menús en la pantalla.

Proyección

- ▶  Frontal-Escritorio

Es la configuración predeterminada de fábrica.

- ▶  Posterior-Escritorio

Al seleccionar esta función, el proyector invierte la imagen para que pueda realizar la proyección detrás de una pantalla translúcida.

- ▶  Frontal-Techo

Al seleccionar esta función, el proyector da la vuelta a la imagen para realizar la proyección desde el techo.

- ▶  Posterior-Techo

Al seleccionar esta función el proyector invierte y gira la imagen de arriba a abajo al mismo tiempo. Puede realizar la proyección desde la parte posterior de una pantalla transparente con una proyección desde el techo.

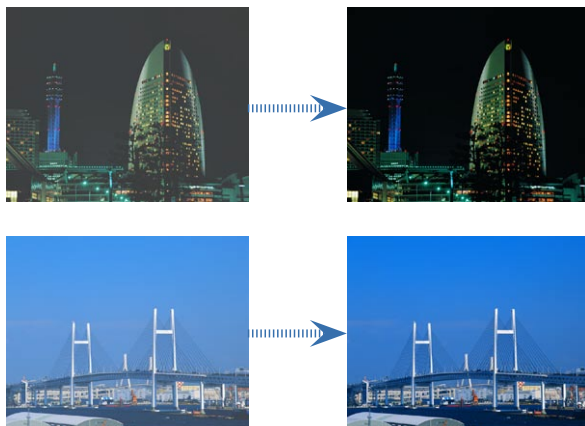
Imagen AI

Imagen AI proporciona el contraste de la imagen optimizando el brillo de la lámpara conforme al contenido de la imagen.

- ▶ Encendido: El administrador de rendimiento de imágenes dinámico se activa, asegurándole el placer de ver una película

Controles del usuario

dinámicamente con los detalles más oscuros revelados, y una imagen viva y nítida en todo momento.



- Apagado: El administrador de rendimiento de imágenes dinámico se encuentra en el modo de espera.

IRIS

La función iris ajusta el contraste en forma óptica abriendo y cerrando la abertura de la lente. La función iris puede ser cambiada entre Apagado (Cerrar) y Encendido (Abrir).

Al presionar el botón IRIS, aparece la siguiente configuración. Si lo presiona de nuevo mientras se muestra dicha configuración, ésta cambia. La función iris demora 6 segundos para cambiar entre el estado Apagado (0) y el estado Encendido (1-16).

- 1-16: Cuando se selecciona los pasos 1-16, los niveles de negro de la imagen son reproducidos con más claridad aunque se reduce el brillo. Existen 16 pasos para realizar el ajuste.
- 0: Cuando se selecciona 0, la imagen se vuelve más clara.

Patrón de prueba

Muestra un patrón de prueba. Estos patrones son: Cuadrícula, Patrón blanco y Ninguna.

Fondo

Utilice esta característica para visualizar una pantalla "Azul oscuro", "Negro", "Gris" o "Start Logo" cuando no se encuentre disponible ninguna señal.

Controles del usuario

12V Trigger

- ▶ Estándar: Cuando se seleccione “Estándar”, el Act. de 12V enviará 12V cuando el proyector se encuentre encendido.
- ▶ LBX: Cuando el activador de 12V se encuentre establecido en “LBX” --
 1. el formato sea cambiado a “LBX”, el puerto del activador de 12V enviará 12V.
 2. el formato sea “4:3”, “16:9” o “Nativo”, el puerto del activador de 12V no enviará 12V, sino que enviará 0V.

Controles del usuario



Sistema | Ajustes de lámpara

Hora lámpara

Muestra el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara.

Aviso de lámpara

Elija esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia cuando aparezca el mensaje de cambio de la lámpara. El mensaje aparecerá 30 horas antes del momento en el que se recomienda cambiar la lámpara.

Modo Brite

Elija “Encendido” para aumentar el brillo. Elija “Apagado” para volver al modo normal.

Reajuste lámpara

Permite reiniciar las horas de la lámpara después de reemplazarla por una nueva.

Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico. (Consulte la página 47 para obtener más detalles)

Problemas con la imagen

[?] No aparece ninguna imagen en la pantalla

- ▶ Asegúrese de que todos los cables y conexiones de alimentación están bien conectados como se describe en la sección “Instalación”.
- ▶ Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
- ▶ Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada. Consulte la sección “Reemplazar la lámpara”.
- ▶ Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté bien conectado.

[?] La imagen mostrada es parcial, se mueve o es incorrecta.

- ▶ Presione el botón “Resincronización” del panel de control.
- ▶ Si utiliza su PC:

Para Windows 95, 98, 2000, XP:

1. Desde el icono “Mi PC”, abra la carpeta “Panel de control” y haga doble clic en el icono “Display”.
2. Seleccione la ficha “Configuración”.
3. Compruebe que el valor de la resolución de la pantalla es inferior a UXGA (1600 x 1200). (*)
4. Haga clic en el botón “Propiedades avanzadas”.

Si el proyector sigue sin proyectar toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que está utilizando. Consulte los pasos siguientes.

5. Compruebe que la configuración de resolución es inferior o igual a UXGA (1600 x 1200). (*)



(*) Resolución: Se recomienda la utilización de las resoluciones 1920 x 1080 i/p y 1920 x 1080 para las señales HDMI y Componente respectivamente de este proyector.

Note

(*) Resolución: Se recomienda la utilización de las resoluciones 1920 x 1080 i/p y 1920 x 1080 para las señales HDMI y Componente respectivamente de este proyector.

6. Seleccione el botón "Cambiar" en la ficha "Monitor".
7. Haga clic en "Mostrar todos los dispositivos". Después, seleccione "Tipos de monitor estándar" bajo el cuadro SP; elija el modo de resolución que necesite bajo el cuadro "Modelos".
8. Compruebe que la configuración de la resolución del monitor es inferior o igual a UXGA (1600 x 1200). (*)

► Si utiliza un equipo portátil:

1. En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
2. Presione la configuración de salida de cambio. Ejemplo: [Fn]+[F4]

Compaq=>	[Fn]+[F4]	Hewlett	=>	[Fn]+[F4]
Dell =>	[Fn]+[F8]	Packard	=>	[Fn]+[F4]
Gateway=>	[Fn]+[F4]	NEC=>	[Fn]+[F3]	
IBM=>	[Fn]+[F7]	Toshiba =>	[Fn]+[F5]	

Mac Apple:
Preferencias del sistema-->Display-->Disposición-->
Pantalla duplicada

- Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.

? La pantalla del equipo portátil o PowerBook no muestra la presentación en cuestión:

► Si utiliza un equipo portátil:

Algunos equipos portátiles pueden desactivar sus propias pantallas cuando un segundo dispositivo de visualización está en uso. Cada uno tiene una forma diferente de reactivar su pantalla. Consulte el manual del equipo para obtener información detallada.

? Imagen con parpadeos o inestable

- Utilice la opción "Pista" para corregirla. Consulte la página 30 para obtener más información.
- Cambie la configuración de color del monitor de su PC.

? La imagen tiene una barra vertical que parpadea

- Utilice la opción "Fase" para realizar un ajuste. Consulte la página 30 para obtener más información.
- Compruebe y reconfigure el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.

[?] La imagen está desenfocada

- ▶ Asegúrese de que la tapa de la lente está quitada.
- ▶ Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- ▶ Asegúrese de que la pantalla de proyección esté a la distancia requerida de 1,5 m a 12,0 metros (4,9 a 39,4 pies) del proyector. Consulte la página 16.

[?] La pantalla se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:9.

Al reproducir un DVD anamórfico o un DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen en el formato 16:9 en el lado del proyector.

Si reproduce el título de DVD en formato LBX, cambie el formato a LBX en el menú OSD del proyector.

Si reproduce el título de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.

Si la proyección sigue mostrándose alargada, deberá ajustar la relación de aspecto siguiendo estos pasos:

- ▶ Configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:9 (panorámico) en el reproductor de DVD.

[?] La imagen es demasiado pequeña o grande

- ▶ Ajuste el control de zoom situado en la parte superior del proyector.
- ▶ Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- ▶ Presione el botón [**4:3** 4:3], [**16:9** 16:9], [**L** Formato cine], [**N** Nativo] del mando a distancia o el botón [Menu] del panel del proyector y seleccione "Display-->Formato". Pruebe las distintas configuraciones.

[?] Los lados de la imagen están inclinados:

- ▶ Si es posible, vuelva a situar el proyector de forma que esté centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de ésta.
- ▶ Seleccione "Display-->Trapezoidal V" en el menú OSD y ajuste la dirección de la proyección.

[?] La imagen está invertida

- ▶ Seleccione "Sistema-->Proyección" en el menú OSD y ajuste la dirección de la proyección.

Problemas de interrupción

[?] El proyector deja de responder a todos los controles

- ▶ Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 20 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.

[?] La lámpara se apaga o emite un sonido de explosión

- Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. Si se da esta circunstancia, el proyector no volverá a funcionar hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga el procedimiento descrito en la sección “Reemplazar la lámpara” de la página 41.

Señales del estado del proyector

[?] Estados indicados por los LED

Mensaje	LED de encendido (Rojo)	LED de encendido (Azul)	LED de temperatura	LED de Lámpara
Estado de espera (Cable de alimentación de entrada)				
Encendido (Calentamiento)		Parpadeante		
Encendido e Iluminación de la lámpara				
Apagado (Enfriamiento)		Parpadeante		
Error (Fallo de la lámpara)				
Error (Fallo de la temperatura)				
Error (Fallo del ventilador)				Parpadeante
Error (Sobrecalentamiento)			Parpadeante	

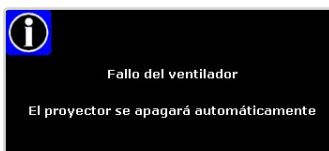


Luz continua => 
No se ilumina => 

Español

[?] Mensajes de recordatorio

- Fallo del ventilador:



- ▶ Temperatura elevada:



El proyector se ha sobrecalentado

El proyector se apagará automáticamente

- ▶ Reemplazar la lámpara:



La lámpara está a punto de terminar su vida útil

¡Aconsejamos cambiarla!

Problemas con el mando a distancia

[?] Si el mando a distancia no funciona

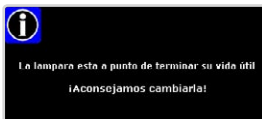
- ▶ Compruebe que el ángulo de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente $\pm 22,5^\circ$.
- ▶ Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. No se aleje más de 6 metros (20 pies) del proyector.
- ▶ Asegúrese de que las pilas están correctamente insertadas.
- ▶ Asegúrese de que las pilas no están gastadas. Si es así, reemplácelas.

Reemplazar la lámpara

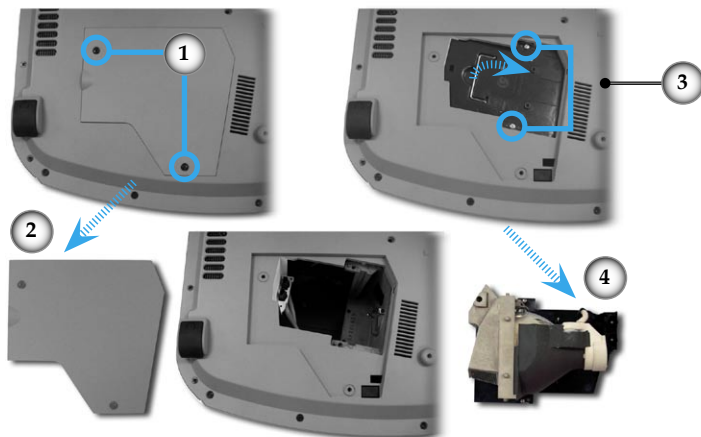
El proyector detectará automáticamente la vida de la lámpara. Cuando la vida de la lámpara se aproxime a su final, aparecerá un mensaje de advertencia.



Advertencia: ¡La temperatura del compartimiento es muy elevada! ¡Deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara!



Cuando aparezca este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado durante al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara.



Advertencia: para reducir el riesgo de daños personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla. Si la bombilla se deja caer, puede hacerse añicos y provocar daños personales.

Procedimiento para reemplazar la lámpara

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de encendido/apagado.
 2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
 3. Desconecte el cable de alimentación.
 4. Utilice un destornillador para extraer el tornillo de la cubierta. ❶
 5. Tire hacia arriba y retire la cubierta. ❷
 6. Quite los 2 tornillos del módulo de la lámpara. ❸
 7. Extraiga el módulo de la lámpara. ❹
- Para volver a colocar el módulo de la lámpara, siga los pasos anteriores en orden inverso.**
8. Encienda el proyector y ejecute la función "Reajuste lámpara" reinicie la lámpara cuando el módulo de ésta se haya reemplazado.

Reajuste lámpara: (i) Presione "Menu" -> (ii) Seleccione "Sistema" -> (iii) Seleccione "Ajustes de Lámpara" -> (iv) Seleccione "Reajuste lámpara" -> (v) Seleccione "Sí".

Modos de compatibilidad

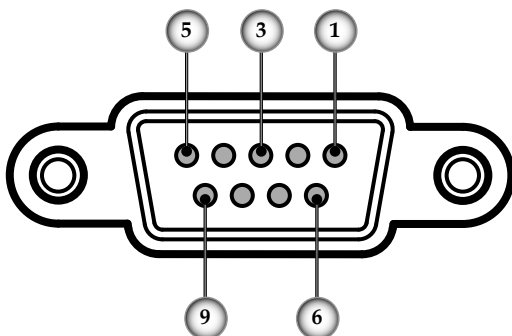
Modo	Resolución	Frecuencia V. (Hz)	Analógico	Digital
VESA SVGA	800 x 600	60	×	✓
VESA SVGA	800 x 600	72	×	✓
VESA SVGA	800 x 600	75	×	✓
VESA XGA	1024 x 768	60	✓	✓
VESA XGA	1024 x 768	70	×	✓
VESA XGA	1024 x 768	75	×	✓
VESA XGA	1024 x 768	85	✓	×
VESA WXGA	1280 x 720	60	×	✓
VESA WXGA	1280 x 768	60	✓	×
VESA WXGA	1280 x 768	72	✓	×
VESA WXGA	1280 x 768	85	✓	×
HD	1280 x 720	60	✓	×
HD	1280 x 720	72	✓	×
VESA SXGA+	1400 x 1200	60	✓	✓
VESA UXGA	1600 x 1200	60	✓	✓
* HD	1920 x 1080	24	×	✓
* HD	1920 x 1080	60	×	✓
* MAC	1152 x 870	75,06	✓	×
MAC G4	640 x 480	60	✓	×
MAC G4	1024 x 768	75	✓	×



Comentario: “*”
Imagen de compresión
del ordenador.

Comandos y lista de funciones del protocolo RS232

Asignaciones de contactos RS232



Núm. de contacto	Nombre	E/S (Desde el proyector)
1	NC	—
2	RXD	ENTRADA
3	TXD	SALIDA
4	NC	—
5	GND	—
6	NC	—
7	NC	—
8	NC	—
9	NC	—

Apéndices

Lista de funciones del protocolo RS232

Interface: 9 cables RS-232C
Tasa de baudios: 115200

Bit de datos: 8
Paridad: ninguno
Bits de parada: 1
Control de flujo: ninguno

ACK predeterminado:
""000<CR>" : Recepción correcta
""001<CR>" : Comando inválido

Terminator:
<LF> = 0Ah = "r"
<CR> = 0Dh = "n"

		<u>Terminador 1</u>		<u>Terminador 2</u>		<u>Silencio/Modo OSD</u>		<u>Establecer/obtener</u>			
		T	E	T	S						
		R	R	R	I						
		M	M	M	L						
		1	2	2	N						
					g						
Considerado como	Comando					Descripción de la función				ACK	
OKOKOKOKOK	OKOKOKOKOK <CR> <LF>	--	s	Encender				ACK predeterminado			

		Encabezado del comando											
		Vacío		Vacío		Comando		Terminador 1		Terminador 2		Silencio/Modo OSD	
		Vacío										Establecer/obtener	
		Encabezado											
		H E A D		A D D R		C O M M		T E R M 1		T E R M 2		S I L E N C I O	
		B B B B		H H B B		C O M M		1		2		/ g	
Considerado como												Descripción de la función	
												ACK	
* 0 IR 002	* 0 IR 002	<CR>	-- s	Apagar	ACK predeterminado								
* 0 IR 008	* 0 IR 008	<CR>	O s	Menú	ACK predeterminado								
* 0 IR 009	* 0 IR 009	<CR>	O s	Arriba	ACK predeterminado								
* 0 IR 010	* 0 IR 010	<CR>	O s	Abajo	ACK predeterminado								
* 0 IR 011	* 0 IR 011	<CR>	O s	Derecha	ACK predeterminado								
* 0 IR 012	* 0 IR 012	<CR>	O s	Izquierda	ACK predeterminado								
* 0 IR 013	* 0 IR 013	<CR>	O s	Aceptar	ACK predeterminado								
* 0 IR 014	* 0 IR 014	<CR>	-- s	Fuente	ACK predeterminado								
* 0 IR 015	* 0 IR 015	<CR>	-- s	Resincronización	ACK predeterminado								
* 0 IR 016	* 0 IR 016	<CR>	-- s	Fuente: DVI_Digital	ACK predeterminado								
* 0 IR 017	* 0 IR 017	<CR>	-- s	Fuente: HDMI 1	ACK predeterminado								
* 0 IR 018	* 0 IR 018	<CR>	-- s	Fuente: Video compuesto	ACK predeterminado								
* 0 IR 019	* 0 IR 019	<CR>	-- s	Fuente: S-Video	ACK predeterminado								
* 0 IR 020	* 0 IR 020	<CR>	-- s	Fuente: DVI_Analógico	ACK predeterminado								
* 0 IR 025	* 0 IR 025	<CR>	-- s	Relación de aspecto 16:9	ACK predeterminado								
* 0 IR 026	* 0 IR 026	<CR>	-- s	Relación de aspecto 4:3	ACK predeterminado								
* 0 IR 027	* 0 IR 027	<CR>	O s	Relación de aspecto con formato de cine	ACK predeterminado								
* 0 IR 028	* 0 IR 028	<CR>	O s	Relación de aspecto 1:1	ACK predeterminado								
* 0 IR 030	* 0 IR 030	<CR>	S s	Bloqueo de Fuente Encendido	ACK predeterminado								
* 0 IR 031	* 0 IR 031	<CR>	S s	Bloqueo de Fuente Apagado	ACK predeterminado								

Apéndices

Encabezado del comando									
Código de dirección		Comando		Terminador 1		Terminador 2		Silencio/Modo OSD	
Encabezado								Establecer/obtener	
H	A	D	D	C	C	T	T	S	
E	A	D	D	C	C	T	T	S	
D	B	R	B	H	B	M	M	L	
Considerado como									
Descripción de la función									
ACK									
* 0 IR 035	*	0	IR	035	<CR>	--	s	Brillo	ACK predeterminado
* 0 IR 036	*	0	IR	036	<CR>	--	s	Contraste	ACK predeterminado
* 0 IR 037	*	0	IR	037	<CR>	--	s	Tinte	ACK predeterminado
* 0 IR 038	*	0	IR	038	<CR>	--	s	Color	ACK predeterminado
* 0 IR 039	*	0	IR	039	<CR>	--	s	Desplazamiento de imagen hacia arriba	ACK predeterminado
* 0 IR 040	*	0	IR	040	<CR>	--	s	Desplazamiento de imagen hacia abajo	ACK predeterminado
* 0 IR 041	*	0	IR	041	<CR>	--	s	Modo	ACK predeterminado
* 0 IR 042	*	0	IR	042	<CR>	--	s	Máscara de borde (overscan)	ACK predeterminado
* 0 IR 043	*	0	IR	043	<CR>	--	s	Overscan (zoom)	ACK predeterminado
* 0 IR 046	*	0	IR	046	<CR>	O	s	Desplazamiento trapecoidal hacia arriba	ACK predeterminado
* 0 IR 047	*	0	IR	047	<CR>	O	s	Desplazamiento trapecoidal hacia abajo	ACK predeterminado
* 0 IR 048	*	0	IR	048	<CR>	O	s	Desplazamiento de imagen hacia la izquierda	ACK predeterminado
* 0 IR 049	*	0	IR	049	<CR>	O	s	Desplazamiento de imagen hacia la derecha	ACK predeterminado
* 0 IR 050	*	0	IR	050	<CR>	--	s	Fuente: HDMI 2	ACK predeterminado

Encabezado del comando									
Código de dirección		Comando		Terminador		Establecer/obtener			
Encabezado									
H	A	D	D	C	C	T	T	S	
E	A	D	D	C	C	T	T	S	
D	B	R	B	H	B	M	M	L	
Considerado como									
Descripción de la función									
Regreso									
Nota									
* 0 IR 801	*	0	IR	801	<CR>	--	g	Obtener hora de lámpara	*002 xxxxx
* 0 IR 802	*	0	IR	802	<CR>	--	g	Obtener fuente de vídeo	*003 xx
* 0 IR 803	*	0	IR	803	<CR>	--	g	Obtener estado de lámpara	*004 xx
* 0 IR 804	*	0	IR	804	<CR>	--	g	Obtener estado del proyector	*005 xx

Instalación del montaje en el techo

1. Para evitar daños en el proyector, utilice el paquete para montaje en el techo para realizar instalación.
2. Si desea utilizar un montaje de techo de otros fabricantes, asegúrese de que los tornillos utilizados para fijar el proyector cumplen las siguientes especificaciones:

- **Tipo de tornillo: M4**
- **Longitud máxima de tornillo: 10mm**
- **Longitud mínima del tornillo: 8mm**

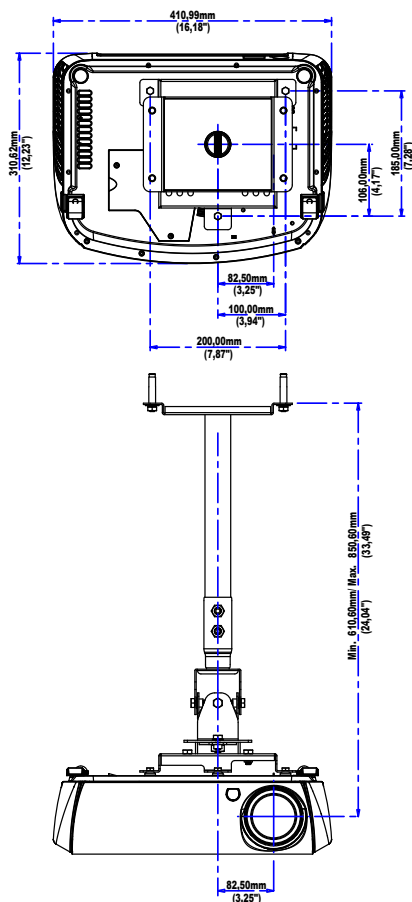


Tenga en cuenta que los daños derivados de una instalación incorrecta anularán la garantía.



Advertencia:

1. Si adquiere el juego para la instalación en el techo a otra compañía, asegúrese de que hay, al menos, una distancia de 10 cm entre la tapa inferior del proyector y el techo.
2. No coloque el proyector junto a fuentes de calor, como por ejemplo unidades de aire acondicionado y calefactores. Si no cumple esta premisa, el proyector se puede sobrecalentar y apagar automáticamente.
3. El juego para la instalación en el techo debe ser montado en metal u hormigón.



Oficinas globales de Optoma

Para obtener asistencia técnica póngase en contacto con su oficina local.

EE.UU.

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optomausa.com

Tel : 408-383-3700 (English/French)
Fax: 408-383-3702
Asistencia técnica: service@optoma.com

Canadá

5630 Kennedy Road, Mississauga,
ON, L4Z 2A9, Canada
www.optoma.ca

Tel : 905-361-2582
Fax: 905-361-2581

Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire,
WD18 8QZ, UK
www.optoma.eu

Tel : +44 (0) 1923 691 800
Fax: +44 (0) 1923 691 888

Tel. de asistencia técnica: +44
(0)1923 691865

Asistencia técnica: service@tsc-europe.com

France

Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, France

Tel : +33 1 41 46 12 20
Fax: +33 1 41 46 94 35

Asistencia técnica:
savoptoma@optoma.fr

Spain

Paseo de la Castellana
135 7 Planta
Madrid, Spain

Tel : +34 91 790 67 01
+34 91 790 67 02
Fax: + 34 91 790 68 69

Deutschland

Werftstrasse 25
D40549 Düsseldorf,
Germany

Tel : +49 (0) 211 506 6670
Fax: +49 (0) 211 506 66799
Asistencia técnica: info@optoma.de

Scandinavia

Grev Wedels Plass 2
3015 Drammen
Norway

Tel : +47 32 26 89 90
Fax: +47 32 83 78 98
Asistencia técnica: info@optoma.de

América Latina

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optoma.com.br

Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
www.optoma.com.mx

Taiwán

231,台北縣新店市民權路108號5樓
R.O.C.
電話 : +886-2-2218-2360
服務處 : services@optoma.com.tw

傳真 : +886-2-2218-2313
www.optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre, 79 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan Kowloon, Hong Kong

Tel : +852-2396-8968

Fax: +852-2370-1222

www.optoma.com.hk

China

上海市长宁区凯旋路1205号5樓
邮编: 200052
www.optoma.com.cn

电话: +86-21-62947376
传真: +86-21-62947375

Japan

東京都足立区綾瀬 3-25-18
オーエス本社ビル

E-Mail: info@osscreen.com

サポートセンター:0120-46-5040

<http://www.os-worldwide.com/>

Korea

WOOMI TECH.CO.,LTD.

4F, Minu Bldg.33-14, Nonhyun-Dong,
Kangnam-Ku, seoul, 135-815, KOREA

Tel : +82+2+34430004
Fax: +82+2+34430005

Regulaciones y avisos de seguridad

Este apéndice incluye los avisos generales del proyector.

Aviso de la FCC

Este equipo ha sido comprobado y se determinó que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se crearon con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales.

Sin embargo, no se puede garantizar que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. En el caso de que el equipo causara interferencia dañina a las comunicaciones radiales, la cual puede ser determinada encendiendo o apagando el equipo, se sugiere que el usuario tome una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o coloque en otro lugar la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a un vendedor o técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Aviso: Cables blindados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fin de mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC.

Precaución

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario de utilizar este dispositivo conferida por la Comisión Federal de Comunicaciones.

Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no provoca interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si la interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

Aviso: Usuarios de Canadá:

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de conformidad de los países de la Unión Europea

- Directiva EMC 89/336/EEC (incluyendo enmiendas)
- Directiva de Bajo Voltaje 73/23/EEC (enmendada por la Directiva 93/68/EEC)
- Directiva R y TTE (si el producto soporta función RF)

Instrucciones de desecho



No arroje este dispositivo electrónico a la basura cuando desee desecharlo. Para reducir la contaminación y asegurar la máxima protección del medio ambiente, recíclelo.